

ORATIONES

DICENDAE CUM SACERDOS INDITUR SACERDOTALIBUS PARAMENTIS

Cum lavat manus, dicat:

Da, Dómine, virtútem máni-
bus meis ad abstergéndam
omnem máculam ut sine
pollutióne mentis et córporis vále-
am tibi servíre. *Użycz, Panie, mocy
rękom moim, abym starł wszystkie
zmazy i służył Ci w czystości duszy
i ciała.*

*Ad amictum, dum ponitur super caput,
dicat:*

Impóne, Dómine, cápiti mea
gáleam salútis, ad expugnádos
diabólicos incúrsus. *Włóż, Pa-
nie, na głowę moją przyłbicę zba-
wienia dla odparcia wszelkich na-
paści szatańskich.*

Ad albam, cum ea induitur:

Deálba me, Dómine, et mun-
da cor meum; ut, in sánqui-
ne Agni dealbátus, gáudiis
pérfruar sempitérnis. *Wybiel mnie,
Panie, i oczyść serce moje, abym*

*omyty w krwi Baranka, cieszył się
radością na wieki.*

Ad cingulum, dum se cingit:

Praecínge me, Dómine, cíngu-
lo puritátis, et exstíngue in
lumbis meis humórem libidi-
nis; ut máneat in me virtus conti-
néntiae et castitátis. *Przepasuj mnie,
Panie, pasem czystości i zgaś we
mnie ogień pożądliwości, aby kró-
lowała we mnie cnota wstrzemię-
żliwości i czystości.*

*Ad manipulum, dum imponitur brachio
sinistro:*

Mérear, Dómine, portáre
manípulum fletus et doló-
ris; ut cum exsultatióne
recípiam mercédem labóris. *Obym
zasłużył, Panie, przynieść Ci plon
leż moich i cierpień, abym z rado-
ścią mógł otrzymać nagrodę mych
znojów.*

Ad stolam, dum imponitur collo:

Redde mihi, Dómine, stolam
immortalitátis, quam pérdidi
in praevaricatióne primi
paréntis: et, quamvis indígnus accé-
do ad tuum sacrum mystérium,
mérear tamen gáudium sempité-
rnum. *Zwróć mi, Panie, szatę
nieśmiertelności, którą postrada-
łem przez upadek pierwszego na-
szego rodzica; i acz niegodny zbli-
żam się do twych tajemnic świę-
tych, niech jednak zasłużę na ra-
dość wiekuistą.*

Ad casulam, cum assumitur:

Dómine, qui dixísti: Jugum
meum suáve est et onus
meum leve: fac, ut istud
portáre sic váleam, quod cónsequar
tuam grátiam. Amen. *Panie, któ-
ryś rzekł: « Jarzmo moje słodkie,
a brzemię moje lekkie » spraw,
abym je tak nosić umiał abym
zasłużył na łaskę twoją. Amen.*